

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Typenschein-Nummer

Arbeitskarren

C A S E

5 8 0 F (4 x 4)

CH 5 1 5 3 1 2

Hersteller

CASE FRANCE SA., F-18103 Vierzon / France

Erkennungsmerkmale

"580 F" auf Hersteller-Plakette

Herstellerplakette

links, vorn seitlich auf Längsträger, über Vorderachse

Fahrgestellnummer

links, vorn seitlich auf Längsträger, über Vorderachse

Motorkennzeichen

"455 607" rechts, seitlich auf Block, über Anlasser

Hauptimporteur

IBEA AG, Baumaschinen, 3425 Koppigen / BE

Geprüftes Fahrzeug

3738273

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

hydrostatisch mit hydraulischer Unterstützung

Getriebe

mechanisch teilsynchronisiert *)

Anzahl Gänge

2 x 4 Achsantrieb Allrad **)

Betriebsbremse

hydraulisch, 1-Kreis, Mehrscheiben im Ölbad,

wirkend auf Antriebswellen bzw Hinterräder,

Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung

Hilfsbremse

mechanisch, Mehrscheiben im Ölbad, wirkend

auf Antriebswellen bzw Hinterräder

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

-

Karosserie

Ladeschaufel mit Heckbagger

Anzahl Türen

2 Geschw. Messer -

Sicherheitsgurten

- Rückspiegel /links/rechts

Unterlegkeil

1/ 400x300x230 Zugvorrichtung -

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

t 1 v M h

Masse

innen aussen

Länge

4920 Achsabstand 2220 /

Breite

2300 Doppelachse v h

Höhe

3800 Spurweite v h 1700 h 1820

Ueberhang

s v h

1100 h

1600 Spurkreis ø l 10750 r 10700

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

3000

Motor

Marke DAVID BROWN Typ 455 607

Bauart Reihe Takte 4

Treibstoff D Lage vorn

Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4

Bohrung 100 Hub 114,3

Hubraum 3589 Steuer-PS 18,28

Leistungs-kW 49 DIN bei U/min 2250

Lärm Standmessung 77 dB/A bei U/min 1687 +)

Schalldämpfer 1 Topf, 415 x 180 x 100 ++)

Abgasprüfung Bacharach 3,5 / BSZ 4,1 (M_dmax 1200 U/min)

Entstörung -

Gewichte vorn hinten total

Leergewicht 1300 5500 6800

Nutzlast

Gesamtgewicht

Fabrikgarantie 2200 5700 7450

Reifengrösse 11.00 - 16 16.9 - 28 (Varianten x)

Ply / bar 12 / 2,85 10 / 1,9 vgl. Bemerkungen)

Tragkraft 3400 6500

für V max 25 25

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 24,9 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen 24,0 km/h

bei 2350 U/min am Motor

| | |
|--------------------------|------------------------------------------------------------|
| Ausrüstung | §) |
| Fernlichter | - |
| Abblendlichter | M (E) |
| Standlichter | A (E) |
| Schlusslichter | R-S1 (E) |
| Bremlichter | R-S1 (E) |
| Richtungsblinker | v 1 (E) s h 2a (E) |
| Rückstrahler | v - s h I (E) |
| Markerlichter | v - s h - |
| Zusätzliche Lichter | 4/ Arbeitslichter, mit Kontrolllampe |
| Kontroll-Nr.-Beleuchtung | - |
| Scheibenwischer | 1/ Blatt ohne Waschanlage |
| Warnvorrichtungen | 1/ Mixo TR 89 CH 5 0102 03 oder andere geprüfte Modelle |

Angaben für den Fahrzeugausweis

| | | | |
|--------------------|-----------------------------|-------------|-------|
| Art des Fahrzeuges | Arbeitskarren | | |
| Marke und Typ | C A S E | 5 8 0 F | |
| Typenscheinnummer | CH | 5 1 5 3 1 2 | |
| Karosserie | Ladeschaufel mit Heckbagger | | |
| Plätze | total 1 | vorn | |
| Leergewicht | 6800 | Treibstoff | D |
| Nutzlast | ---- | Steuer-PS | 18,28 |
| Gesamtgewicht | | Hubraum | 3589 |

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Getriebe : mit Drehmomentwandler und vorgeschaltetem Planetensatz als Wendegetriebe
- **) Achsantrieb : Allrad vorne ausschaltbar, Diff.-Sperrung auf Hinterachse
- +) Geräuschemessung : Vorbeifahrt mit $V_{max} = 85 \text{ dB/A}$
- + +) Lärmdämpfung : Motorraum mit Schaumstoffmaterial ausgekleidet
- x) Reifenvariante : hinten, 14.9 - 28 8PR, Tragkraft 5600 (1,5), $V_{max} 25 \text{ km/h}$
- §) Ausrüstung : Anbringungshöhe technisch bedingt für Abblend- Standlichter und Richtungsblinker vorn

Eintrag Fahrzeugausweis

- 101 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube
- 137 - gelb/schwarze Markierung an Abstellstützen und Franken hinten
- 140 - Abstellstützen sind vor der Fahrt einzufahren und wirksam zu sichern
- 141 - Sicherung folgender Fahrzeugteile erforderlich:
Hubarme mit einer Distanzhülse von 750 mm; Heckbagger mit zwei Steckbolzen; Ladeschaufel muss bis zur Markierung nach hinten geklappt werden

Ort und Datum der Prüfung Bellach, 10.03.1980

Eidg. Typenprüfstelle

Arbeitskarren

C A S E

580 F (4x4)

CH 5153 12

Zusatzkarte

I.

Nachtrag vom 03.02.1981 - ja

Reifenvariante vorn : 10.5 - 20 10PR, Tragkraft 4000 (2,9), Vmax 50 km/h